

PLNG/DF/PK/1049/2010

Warszawa, 06.08.2010

Pan
Jan Wyrowiński
Przewodniczący
Komisji Gospodarki Narodowej
SENAT RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ
Ul. Wiejska 6
00-902 Warszawa

Dotyczy: informacji o realizacji terminalu regazyfikacyjnego skroplonego gazu ziemnego w Świnoujściu

Szanowny Panie Senatorze,

W odpowiedzi na Pański faks z 23.07.2010 znak: BPS/KGN-042/44/10 przesyłamy w załączeniu informacje o inwestycji.

Z wyrazami szacunku,


PREZES ZARZĄDU
Zbigniew Rapciak

Zał. 1 – informacja

Kopia do:

1. a/a

Adres Siedziby
Polskie LNG S.A.
ul. Fińska 7
72-602 Świnoujście

Biuro w Warszawie
ul. Mszczonowska 4
02-337 Warszawa
tel. 022 589 84 00; faks 022 589 84 01

Zarząd Spółki
Prezes Zarządu: Zbigniew Rapciak
Wiceprezes Zarządu: Tadeusz Zwierzyński

Wysokość kapitału zakładowego: 110 000 000 PLN; Wysokość kapitału wpłaconego: 110 000 000 PLN;
Konto: Bank Pekao SA Nr 16 1240 3914 1111 0010 1366 4566; NIP: 855-155-02-26; REGON: 320347291;
Numer KRS: 0000345690, Sąd Rejonowy Szczecin – Centrum w Szczecinie, XIII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego;
www.polskielng.pl

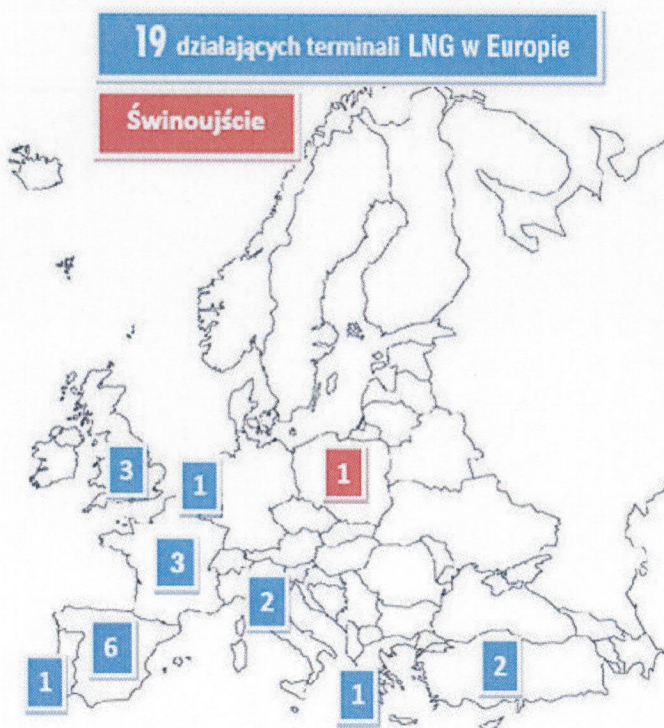


INFORMACJE PODSTAWOWE

Polskie LNG S.A. jest spółką celową, powołaną do budowy i eksploatacji terminalu skroplonego gazu ziemnego LNG w Świnoujściu. Spółka Polskie LNG została utworzona w 2007 r. jako element strategii zdywersyfikowania dostaw gazu do Polski. Jej właścicielem jest Operator Gazociągów Przesyłowych GAZ-SYSTEM S.A. – spółka Skarbu Państwa. Budowa terminalu LNG została uznana przez Rząd za strategiczną inwestycję dla bezpieczeństwa energetycznego kraju, bo umożliwi Polsce odbiór gazu ziemnego drogą morską praktycznie z dowolnego kierunku na świecie. Terminal LNG powstanie w Świnoujściu, na terenie przeznaczonym pod rozwój portu. Pozwoli na odbiór do 5 mld m³ gazu ziemnego rocznie, z możliwością rozbudowy do 7,5 mld m³ (obecnie Polska zużywa ok. 14 mld m³ gazu rocznie). Budowa terminalu LNG w Świnoujściu to pierwsza tego typu inwestycja nie tylko w Polsce, ale i w naszej części Europy. Zakończenie budowy terminalu planowane jest na 30 czerwca 2014 roku.

Terminal skroplonego gazu ziemnego w Świnoujściu

W Europie działa 19 terminali regazyfikacyjnych LNG. Najwięcej, bo aż 6 znajduje się w Hiszpanii, która jest liderem importu LNG w Unii Europejskiej. Terminal w Świnoujściu będzie pierwszym gazoportem regazyfikacyjnym w tej części Europy, umożliwiając Polsce odbiór drogą morską skroplonego gazu ziemnego praktycznie z dowolnego kierunku na świecie.



Terminal LNG jest częścią inwestycji zwanej gazoportem, realizowanej przez 4 inwestorów:

1. Polskie LNG:
 - budowa terminalu LNG.
2. Operator Gazociągów Przesyłowych GAZ-SYSTEM:
 - budowa połączenia z systemem gazociągów.
3. Urząd Morski w Szczecinie:
 - budowa infrastruktury zapewniającej statkom dostęp do portu, w tym m.in. toru wodnego i falochronu o długości 3 km.
4. Zarząd Portów Morskich Szczecin i Świnoujście:
 - budowa infrastruktury portowej, w tym stanowiska statkowego oraz infrastruktury umożliwiającej zamontowanie przez spółkę Polskie LNG instalacji do przesyłu gazu ze statku do terminalu.

Terminal LNG powstanie na terenach portowych w prawobrzeżnej części Świnoujścia, w dzielnicy Warszów. Decyzja o miejscu inwestycji została podjęta w grudniu 2006 r. przez zarząd PGNiG, na podstawie szczegółowych analiz przeprowadzonych przez międzynarodowe konsorcjum firm doradczych i ekspertów. Główne czynniki, które wpłynęły na wybór lokalizacji to:

- uregulowana sytuacja prawna gruntów pod budowę terminalu (tereny są własnością portu, gminy i nadleśnictwa i są wolne od praw osób trzecich),
- dobry dostęp do infrastruktury technicznej,
- najkrótsza droga transportu LNG,
- zapotrzebowanie na gaz w regionie północno-zachodnim kraju.

Zdolność regazyfikacyjna terminalu będzie sięgać 5 mld m³/rok z możliwością rozbudowy do 7,5 mld m³/rok, co w przybliżeniu będzie stanowić ok. 50% rocznego prognozowanego zapotrzebowania na gaz w Polsce. Terminal obsługiwać będą tankowce LNG (metanowce) o pojemności do 216 000 m³.

12 lutego 2009 r. spółka Polskie LNG otrzymała *decyzję środowiskową dla części morskiej terminalu*, wydaną przez Regionalnego Dyrektora Ochrony Środowiska w Szczecinie.

4 marca 2009 r. spółka Polskie LNG otrzymała *decyzję środowiskową dotyczącą części lądowej*, wydaną przez Prezydenta Miasta Świnoujście.

15 lipca 2009 r. spółka Polskie LNG otrzymała *pozwolenie na budowę części lądowej terminalu LNG*, wydane przez Wojewodę Zachodniopomorskiego. Uprawnomocnienie nastąpiło 4 sierpnia 2009r.

3 marca 2010 r. spółka Polskie LNG otrzymała *pozwolenie na budowę terminalu LNG w części morskiej*, wydane przez Wojewodę Zachodniopomorskiego. Uprawnomocnienie nastąpiło 26 marca 2010r.

Projekt techniczny

Prace nad projektem technicznym terminalu zostały zakończone w 2009 r. Terminal LNG został zaprojektowany przez konsorcjum pod kierunkiem firmy kanadyjskiej – zgodnie z normami europejskimi i przy uwzględnieniu najnowszych rozwiązań technologicznych.

Działania proekologiczne

Podjęte działania proekologiczne związane z budową terminalu to:

- lokalizacja: 750 metrów od brzegu morskiego, w celu ochrony wydmy białych i szarych, gatunków chronionych i zagrożonych,
- przeniesienie chronionych gatunków (kruszczyk rdzawo-czerwony i tajeża jednostronna),
- przeniesienie ptaków objętych ochroną na stanowiska zastępcze,
- zachowanie cennych siedlisk przyrodniczych w postaci zieleni izolacyjnej (nasadzenie ok. 3000 drzew i krzewów),
- ochrona hibernujących nietoperzy,
- prowadzenie stałego monitoringu oddziaływania na środowisko,
- stworzenie pasa zieleni od strony zabudowań (wał o wysokości 6 m, z nasadzonymi drzewami i krzewami),
- budowa nowego zejścia na plażę oraz parkingu dla turystów, oznakowanie szlaków turystycznych, stworzenie przyrodniczej ścieżki dydaktycznej,
- budowa nowego przejazdu umożliwiającego dodatkowy wjazd na teren budowy.

Europejskie Centrum Szkolenia LNG

Porozumienie w sprawie powołania Europejskiego Centrum Szkolenia LNG zostało podpisane 16 marca 2010 przez Polskie LNG S.A. i Akademię Morską w Szczecinie. W Europie jest 19 terminali regazyfikacyjnych, w których pracuje ok. 3 tys. osób. Dzięki powstaniu Centrum w Polsce nasz kraj stanie się miejscem, w którym będą mogli się kształcić przyszli specjaliści i pracownicy LNG zdobywając unikalne na światową skalę kwalifikacje. Centrum Szkolenia LNG będzie się składać z unikalnego w Europie logistycznego połączenia czterech symulatorów najnowszej generacji. Powołanie Centrum LNG dało impuls kolejnej inicjatywie naukowej: w semestrze letnim Akademia Morska wspólnie z Akademią Górniczo-Hutniczą w Krakowie, uruchomi studia podyplomowe z zakresu transportu LNG i obsługi terminalu.

INWESTYCJA

Finansowanie inwestycji

Inwestycja zostanie sfinansowana ze środków GAZ-SYSTEMU jako Sponsora projektu, Unii Europejskiej (w ramach Programów: wspomagania naprawy gospodarczej poprzez przyznanie pomocy finansowej Wspólnoty na projekty w dziedzinie energetyki oraz Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko), Europejskiego Banku Odbudowy i Rozwoju, Europejskiego Banku Inwestycyjnego oraz polskich i zagranicznych banków komercyjnych.

W lutym br. podpisane zostały umowy z bankami komercyjnymi i z EBOR.

Negocjacje dotyczące finansowania są obecnie w końcowej fazie. Ze względu na zamiar maksymalnego obniżenia kosztów finansowania inwestycji, celem PLNG jest pozyskanie jak największego udziału w finansowaniu dłużnym środków EBOR i EBI, które są tańsze od banków komercyjnych.

Finansowanie przez banki będzie zrealizowane w formie długoterminowego programu emisji obligacji projektowych, wyemitowanych przez Polskie LNG S.A.

Wybór wykonawcy nadzoru inwestorskiego

Procedura wyboru firmy, która będzie sprawowała nadzór nad budową terminalu LNG w imieniu inwestora spółki Polskie LNG, trwała od dnia 18 sierpnia 2009 roku.

10 czerwca br. w Świnoujściu podpisano umowę na nadzór inwestorski nad budową terminalu LNG z konsorcjum WS Atkins-Polska Sp. z o.o. (Polska) - Atkins Ltd. (Wielka Brytania). Do zadań firmy będzie należało sprawowanie kompleksowego nadzoru – w imieniu inwestora - nad realizacją

robót budowlanych, montażowych i instalacyjnych, czyli m.in.: weryfikacja dokumentacji projektowej, prowadzenie odbiorów prac i robót, udział w czynnościach rozruchowych i testach sprawnościowych kompletnego obiektu. Atkins to międzynarodowa firma konsultingowa, świadcząca usługi doradcze w zakresie prac inżynierskich i projektowych, która posiada doświadczenie w pracy przy budowie terminali LNG zarówno w Europie, jak i w Azji.

Wybór Generalnego Realizatora Inwestycji

Procedura wyboru podmiotu, który zbuduje terminal LNG w Świnoujściu (Generalny Realizator Inwestycji) rozpoczęła się dnia 6 sierpnia 2009 roku. Postępowanie prowadzone było na podstawie *Ustawy z dnia 24 kwietnia 2009 r. o inwestycjach w zakresie terminalu regazyfikacyjnego skroplonego gazu ziemnego w Świnoujściu* (tzw. Specustawy). Została ona przygotowana w oparciu o zasady wynikające z dyrektyw unijnych, które zakładają, że zamówienia mają być udzielane w sposób uczciwy i transparentny z poszanowaniem praw uczestników postępowań, z zachowaniem warunków uczciwej konkurencji – w procedurze otwartej, rzetelnej, przejrzystej i niedyskryminacyjnej.

Dnia 24 czerwca br. spółka Polskie LNG S.A. dokonała wyboru podmiotu, który zbuduje terminal LNG w Świnoujściu (Generalny Realizator Inwestycji). Postępowanie wygrało konsorcjum Saipem S.p.A. (Włochy) – Saipem SA (Francja) – Techint Compagnia Tecnica Internazionale S.p.A. (Włochy) – Snamprogetti Canada Inc. (Kanada) – PBG SA (Polska) – PBG Export Sp z o.o. (Polska), które złożyło najkorzystniejszą ofertę, z najniższą ceną całkowitą brutto.

Dnia 15 lipca 2010 r. w Warszawie, została podpisana umowa na budowę terminalu gazu skroplonego (LNG) w Świnoujściu pomiędzy inwestorem - spółką Polskie LNG S.A. a wybranym wykonawcą. Zadaniem konsorcjum jest wybudowanie terminalu LNG w Świnoujściu, wraz z przekazaniem do użytkowania, do 30 czerwca 2014 r.

Wymagania stawiane Generalnemu Realizatorowi Inwestycji obejmowały doświadczenie w budowie co najmniej jednego terminalu LNG na świecie, w systemie „pod klucz”, w okresie ostatnich 10 lat. Firmy wchodzące w skład zwycięskiego konsorcjum posiadają doświadczenie zdobyte przy budowie kilkunastu terminali LNG na świecie, w tym m.in.: Canaport LNG (Kanada), Freeport (USA), Terminal Guandong (Chiny), Pyeongtaek LNG (Korea Płd.), Zeebrugge (Belgia), Bilbao (Hiszpania), Marmara LNG (Turcja), Fos Cavaou LNG (Francja).

Prace przygotowawcze do budowy terminalu

Obecnie trwają prace przygotowawcze na terenie budowy terminalu LNG w Świnoujściu.

Dotychczas w ramach tych prac wykonano następujące działania:

- ukończony został tymczasowy przejazd drogowy przez tory kolejowe oraz droga techniczna na potrzeby budowy terminala LNG,
- przełożono dwie linie elektroenergetyczne,
- wykonano przyłącze kanalizacyjne dla ścieków sanitarnych i technologicznych,
- wykonano przyłącze wodociągowe na potrzeby budowy terminala,
- przełożono wojskową linię telekomunikacyjną, przebiegającą poprzednio przez plac budowy
- wykonano przyłącze elektroenergetyczne na potrzeby budowy terminala,
- wykonano przyłącze telekomunikacyjne,
- dokonano rozbiórki ośmiu bunkrów z czasów drugiej wojny światowej i rozbrojono teren,
- wykonano prowizoryczne ogrodzenie placu budowy.
- Wykonano wstępną makroniwelację (wyrównanie terenu)

Budowa terminalu

Termin przekazania placu budowy Generalnemu Realizatorowi Inwestycji został ustalony na wrzesień 2010 roku. Zakończenie budowy - na 30 czerwca 2014 roku

LNG – otoczenie rynkowe

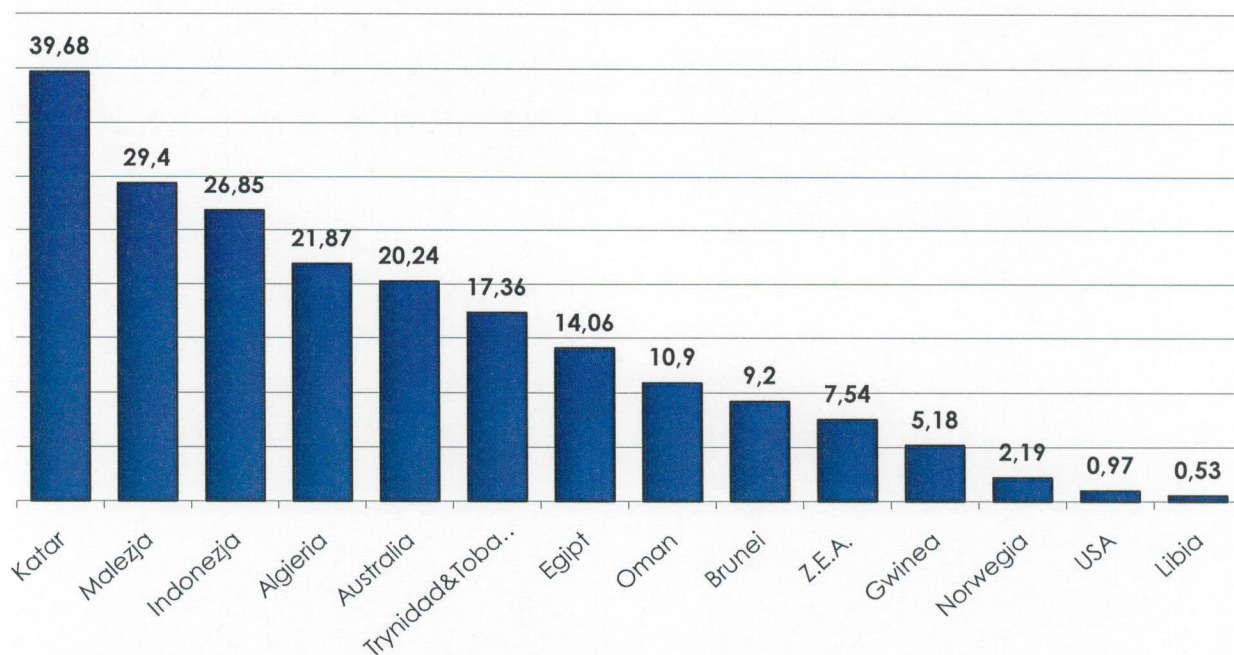
Dynamiczny rozwój gospodarki światowej przy jednoczesnym wyczerpywaniu się tradycyjnych źródeł energii oraz potrzeba redukcji emisji gazów cieplarnianych (Pakiet Energetyczno-Klimatyczny UE) determinują poszukiwanie nowych, przyjaznych środowisku zasobów. Tendencja ta, powoduje zwiększenie zapotrzebowania na przyjazny środowisku naturalnemu gaz ziemny. Jednakże koszty jego tradycyjnej dystrybucji związane z wybudowaniem rurociągów i ich ograniczoną przepustowością wymuszają zmianę metod jego dostaw. Aby uzyskać większą efektywność finansową, a jednocześnie zróżnicować źródła dostaw i zapewnić sobie lepszą pozycję negocjacyjną, coraz więcej dystrybutorów decyduje się na rozwój technologii LNG (skraplania gazu ziemnego). Rosnące zainteresowanie tą formą transportu gazu na świecie, wywołuje wzrost inwestycji w terminale regazyfikacyjne oraz instalacje skraplania gazu. Obecnie LNG stanowi już ponad 25% światowego handlu gazem. Na świecie funkcjonuje 67 regazyfikacyjnych terminali skroplonego gazu ziemnego. Najwięcej jest ich w Japonii – aż 24 (dane z listopada 2009).

Terminale regazyfikacyjne:		Terminale skraplające:	
Istniejące:	67	Istniejące:	27
w tym w Europie:	19	w tym w Europie:	1
pozostałe:	48	pozostałe:	26
W budowie:	19	W budowie:	6
w tym w Europie:	5	w tym w Europie:	1
pozostałe:	14	pozostałe:	5
Planowane:	40	Planowane:	24

LNG wpisuje się również w idee działań na rzecz solidarności i bezpieczeństwa energetycznego UE. Jednym z ważniejszych celów Unii Europejskiej jest zapewnienie bezpieczeństwa dostaw energii. Według przewidywań Komisji Europejskiej (mimo inwestycji w źródła energii odnawialnej) uzależnienie od importu energii w Europie będzie rosnąć. Dlatego podjęto działania integrujące. „Skroplony gaz ziemny (LNG) i magazynowanie dostatecznych ilości gazu są ważne dla płynności i dywersyfikacji wspólnotowych rynków gazu. **Wszystkie państwa członkowskie powinny mieć zapewnione, bezpośrednio lub za pośrednictwem innych państw członkowskich (na podstawie porozumień solidarnościowych), dostateczne zdolności w zakresie LNG, obejmujące zakłady skraplania gazu zlokalizowane w państwach producentach, czy zlokalizowane w UE terminale LNG i instalacje regazyfikacji na statkach transportowych.** Wymóg ten ma szczególne znaczenie w przypadku państw członkowskich, które w obecnej chwili polegają głównie na jednym dostawcy gazu.”¹

¹ „Plan działania dotyczący bezpieczeństwa energetycznego i solidarności energetycznej UE” – Komisja Wspólnot Europejskich, 2008

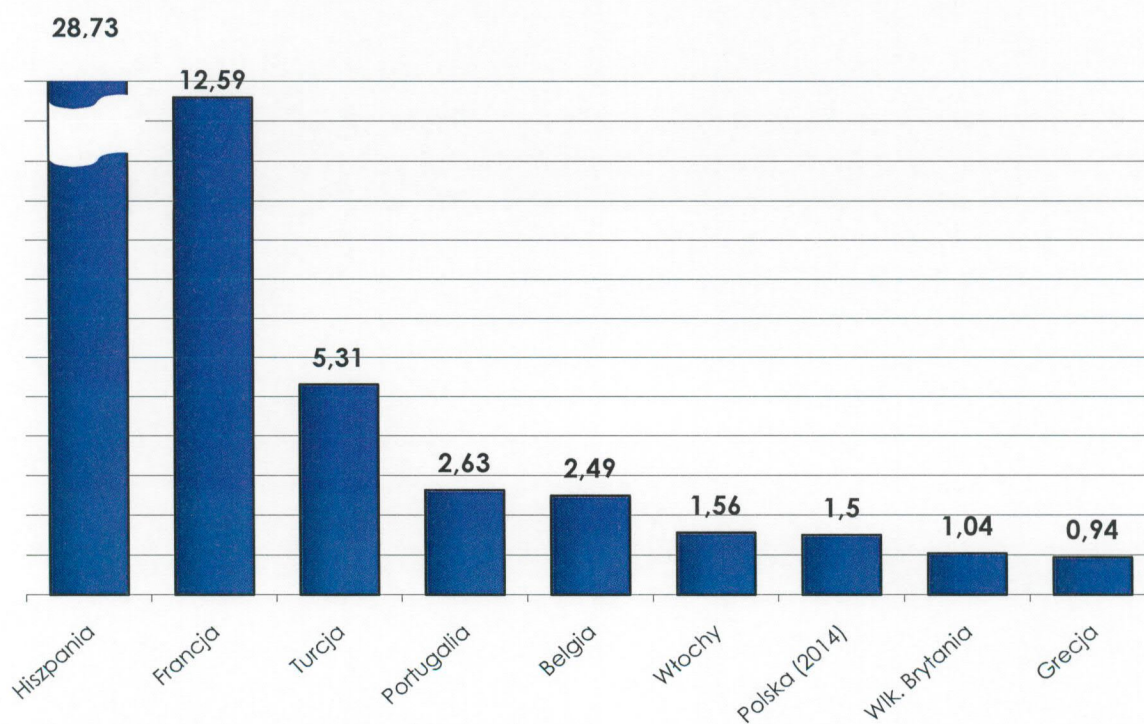
Eksporterzy LNG w 2008 r.



Ilości gazu ziemnego w mld m³ poddane procesowi skroplenia

Źródło: BP Statistical Review of World Energy June 2009

Importerzy LNG w Europie w 2008 r.



Ilości gazu ziemnego w mld m³ po regazyfikacji

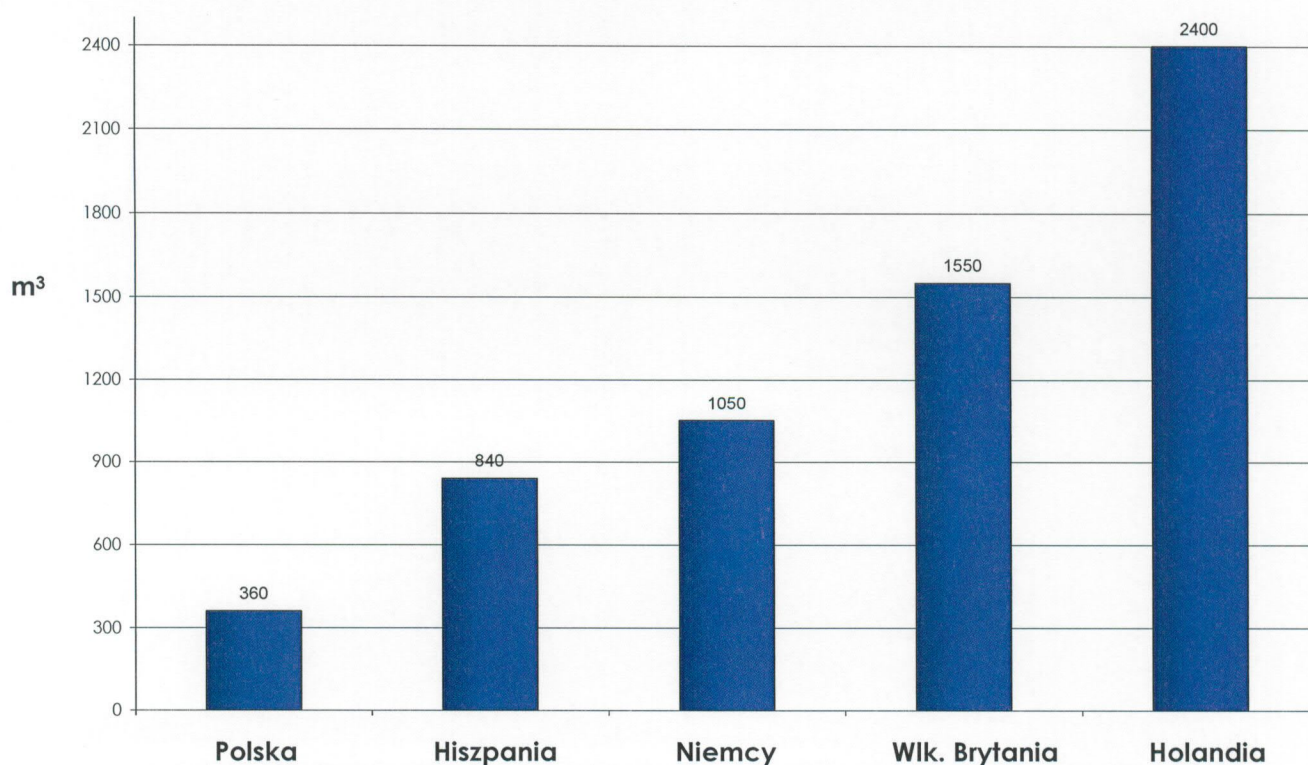
Źródło: BP Statistical Review of World Energy June 2009

LNG w Europie

	Hiszpania	Wielka Brytania	Francja	Turcja	Belgia	Portugalia	Grecja	Włochy
Zużycie gazu w mld m ³	35,1	84,5	39,8	32,4	15,3	4,1	3,8	69,9
Import LNG	28,73	1,04	12,59	5,31	2,49	2,63	0,94	1,56
Udział LNG w zużyciu	82%	1,2%	31%	16%	16%	64%	24%	2%
Aktualne zdolności regazyfikacyjne	54,4	27,2	25,25	11	9	5,5	5,3	3,4
Wykorzystanie zdolności regazyfikacyjnych	53%	4%	49%	48%	27%	48%	17%	46%

Źródło: BP Statistical Review of World Energy June 2009

Zużycie gazu ziemnego per capita w 2008 roku



Źródło: Eurostat, Statistics in focus 55/2009: Statistical aspects of the energy economy in 2008



Odbiorcy gazu ziemnego w Polsce w 2008 roku

Źródło: PGNiG, za www.pgnig.pl: Rynek gazu w Polsce

Definicje

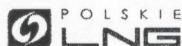
LNG – (z ang. Liquefied Natural Gas) czyli skroplony gaz ziemny. LNG jest paliwem produkowanym z gazu ziemnego poprzez usuwanie zanieczyszczeń, a następnie zmianę stanu skupienia pod wpływem ciśnienia i bardzo niskiej temperatury – minus 162°C. Po skropleniu otrzymuje się bardzo czyste, bezbarwne i bezwonne paliwo, bez właściwości toksycznych i korozyjnych. W skład LNG wchodzi głównie metan oraz niewielkie ilości innych węglowodorów. Skroplony gaz ziemny ma objętość około 600 razy mniejszą niż w stanie gazowym (naturalnym), co czyni go bardziej ekonomicznym w transporcie i magazynowaniu.

Regazyfikacja LNG polega na przywróceniu gazu z postaci skroplonej ponownie do postaci gazowej, poprzez ogrzanie skroplonego surowca. Podstawowymi urządzeniami w instalacji do regazyfikacji LNG są odparowalniki o różnej wydajności oraz różnej konstrukcji i sposobie ogrzewania.

Rap. wys.faksów

Data i czas : 06-SIE-2010 15:12 PT
Nr faksu :
Naz.faksu :
Naz. modelu : CLX-6200 Series

Nie	Nazwa/numer	CzasRozp.	Czas	Tryb	Str.	Wynik
041	0226949437	06-08 15:10	01' 25	ECM	009/009	OK



PLNG/DF/...../...../2010

Warszawa, 06.08.2010

Pan
Jan Wyrowiński
Przewodniczący
Komisji Gospodarki Narodowej
SENAT RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ
Ul. Wiejska 6
00-902 Warszawa

Dotyczy: informacji o realizacji terminalu regazyfikacyjnego skroplonego gazu ziemnego w Świnoujściu

Szanowny Panie Przewodniczący,

W odpowiedzi na Pański faks z 23.07.2010 znak: BPS/KGN-042/44/10 przesyłamy w załączeniu informacje o inwestycji.

Z poważaniem


PREZES ZARZĄDU
Zbigniew Rapciak

Zat. 1 - Informacja

Kopia do:
1. a/a

Adres Siedziby
Polskie LNG S.A.
ul. Piłkarska 7
72-602 Świnoujście

Biuro w Warszawie
ul. Mszczonowska 4
02-337 Warszawa
tel. 022 589 84 00; faks 022 589 84 01

Zarząd Spółki
Prezes Zarządu: Zbigniew Rapciak
Wiceprezes Zarządu: Tadeusz Zwierzyński

Wysokość kapitału zakładowego: 110 000 000 PLN; Wysokość kapitału wpłaconego: 110 000 000 PLN;
Konto: Bank Pekao SA N/I 16 1240 3914 1111 0010 1366 4566; NIP: 855-155-02-26; REGON: 320247291;
Numer KRS: 0000345690; Sąd Rejonowy Szczecin - Centrum w Szczecinie, XII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego;
www.polskielng.pl

